

S,M, L, XL PACER

Pacer Gait Antrenor de mers

K620, K630, K640 & K650 Manual de utilizare



Cuprins

Mesaje de siguranță	3
Utilizare recomandată	4
Verificați comanda	5
Articol de bază	5
Cadru superior	6
Cadre de bază	7
Roți pivotante / roți	8
Componente	8
Cleme	9
Bucle pentru mâini	9
Suporturi pentru brațe	11
Platforme pentru brațe	12
Ajustarea stâlpilor	13
Frâne	14
Mânere	15
Suport toracic	16
Suport toracic	18
Poziționator de șold	19
Pernă pentru poziționatorul de șold	20
Suport pelvian	20
Suporturi pentru coapse	22
Suporturi pentru glezne	23
Tavă	23
Șa multipoziție	24
Bară de ghidare	26
Operare	27
Întreținere	31
Curățare	31
Declarație de garanție	32
Materiale	32

Legendă pentru utilizatori

Utilizați această legendă pentru a determina ce secțiuni ale acestui manual vi se aplică.



Utilizatori tehnici Pentru profesioniștii care comandă și configurează produse Rifton



Home Utilizatori Pentru îngrijitorii care folosesc produsele Rifton în mod regulat



Personal de întreținere Pentru oricine este responsabil pentru service-ul sau re-comandarea produselor și pieselor Rifton

IMPORTANT

Vă rugăm să salvați acest manual pentru referințe ulterioare. Copii suplimentare sunt disponibile la <http://www.rifton.com/customer-service/product-manuals>.

Mesaje de siguranță

WARNING



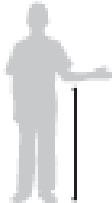
- Citiți cu atenție și înțelegeți informațiile din acest manual înainte de a încerca să utilizați acest produs. În cazul în care procedurile și instrucțiunile din acest manual nu sunt urmate, pot apărea vătămări grave sau chiar deces.
- Un profesionist calificat trebuie să evalueze adecvarea și siguranța tuturor echipamentelor pentru fiecare utilizator.
- Acest produs este destinat utilizării de către copii cu abilități de judecată nesigure. Supravegherea adulților este necesară în orice moment.
- Pentru a preveni căderile și răniile:
 - Nu utilizați acest produs pe teren accidentat și neuniform, în jurul piscinelor sau în apropierea scărilor.
 - Asigurați utilizarea adecvată a curelelor și suporturilor în orice moment. Curelele și suporturile sunt furnizate pentru siguranța utilizatorului și trebuie ajustate cu atenție pentru confort și securitate.
 - Strângeți toate butoanele de reglare înainte de utilizare și imediat după efectuarea oricăror Reglaje.
 - Poziția solicită ca greutatea copilului să fie centrată între role.
- Nu utilizați acest produs pentru copii care depășesc limitele de înălțime și greutate specificate în acest manual.

- Pentru a preveni defectarea structurală, care ar putea duce la vătămări grave sau deces:
 - Inspectați periodic acest produs și componentele sale pentru șuruburi slăbite sau lipsă, oboseală a metalului, crăpături, suduri rupte, atașamente lipsă, instabilitate generală sau alte semne de uzură excesivă.
 - Îndepărtați imediat acest produs din utilizare atunci când orice condiție se dezvoltă care ar putea face ca utilizarea să fie nesigură.
 - Nu utilizați componentele sau produsele Rifton pentru alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate.
- Supervizați corespunzător utilizarea Pacer-ului pentru a preveni:
 - Mișcări excesive și viteză mare
 - Opriri bruște din cauza lovirii unui bord, crăpături sau resturi
- Folosiți semnale adecvate pentru a vă asigura că picioarele utilizatorului rămân în limitele cadrului Pacer-ului.
- Aveți grijă și supervizați utilizarea Pacer-ului în condiții care ar putea afecta stabilitatea, inclusiv:
 - Teren accidentat
 - Rampe, pante sau coline
 - Copii care experimentează mișcări involuntare puternice sau crize

Utilizare recomandată

Antrenorul de mers Pacer este un dispozitiv medical de Clasa 1. Este conceput pentru a ajuta un client să învețe să meargă. Pentru un client care nu poate folosi activ mușchii trunchiului și ai picioarelor, Pacer oferă suportul necesar în timpul antrenamentului mersului și necesită puțină sau nicio susținere a greutății corporale

Dimensiunile dispozitivului și ale utilizatorului

Dimensiuni utilizatorului – inci (cm)	K620 small	K630 med	K640 large	K650 XL
Înălțimea cotului	18 ½ - 27 ½ (47-70)	24-35 (61-89)	32-47 (81-119)	34-49 (86-124)
	Dimensiunea cheie a utilizatorului: înălțimea cotului Măsurați distanța verticală de la cotul îndoit până la podea, în timp ce utilizatorul stă în poziție verticală. Alegeți aparatul de mers care permite ajustarea pe măsură ce utilizatorul crește.			
	Important: Asigurați-vă că lățimea suportului toracic este adecvată și permite creșterea utilizatorului. Greutatea utilizatorului nu trebuie să depășească sarcina maximă de lucru			

Dimensiuni element – inci (cm)	K620 small	K630 med	K640 large	K650 XL
--------------------------------	------------	----------	------------	---------

De la podea până la partea superioară a brațului	18½-27½ (47-70)	24 – 35 (61-89)	32- 47 (81-119)	34-49 (86-124)
Lățime totală Bază standard: Bază utilitară:	23 (58) N/A	26 (66) 30 (76)	28 (71) 32 (81)	31½ (80) N/A
Lungime totală Bază standard: Bază utilitară:	26 (66) N/A	30 (76) 36 (91)	36 (91) 40½ (103)	39¾ (101) N/A
Înălțime cadru Baze standard și utilitare:	16 – 21 (41 – 53)	21½ – 27 (55 – 69)	28½-38½ (72-98)	31 – 41 (79 – 104)
Înălțime cadru (fără cadru superior) Baze standard și utilitare:	11 (28)	14½ (37)	16 (41)	18½ (47)
Greutate cadru - lbs. (kg) Bază standard: Bază utilitară: Braț superior standard: Braț superior dinamic:	11½ (5.2) N/A 6 (2.7) 7½ (3.4)	15 (6.8) 18½ (8.4) 7½ (3.4) 11½ (5.2)	15½ (7) 19¾ (8.7) 9½ (4.4) 13½ (6.1)	22½ (10.2) N/A 11 (4.9) 15 (6.8)
Mișcarea brațului superior dinamic: Vertical: Orizontal:	1¼ (3.5) 1½ (4)	2 (5) 2 (5)	2 (5) 2 (5)	2 (5) 2 (5)
Sarcină maximă de lucru – lbs. (kg)	75 (34)	150 (68)	200 (91)	250 (113)

Verificați comanda

Cadrul Pacer și componentele pe care le-ați specificat în comandă pot fi livrate în mai multe colete. Folosiți diagramele din acest manual pentru a vă asigura că comanda este completă.

Dacă livrarea este incompletă sau deteriorată în orice mod la sosire, vă rugăm să contactați Serviciul Clienți la 800.571.8198.

Articol de bază

ATENȚIE

Asigurați-vă că coloana este complet introdusă și blocată în cadrul bazei înainte de utilizarea Pacer.

Orice cadru superior poate fi atașat la orice bază de aceeași mărime. În plus, orice cadru superior mediu poate fi atașat la orice bază mare, măbind intervalul de înălțime al cadrului mediu cu 1" (3 cm). Cadrul superior mare nu poate fi utilizat cu o bază medie.

Figura 6a: Pentru a atașa cadrul superior la bază, glisați coloana în cadrul bazei, așa cum este ilustrat. Pentru a detașa cadrul superior de cel inferior, apăsați butonul (A) și glisați coloana în afara cadrului bazei. Cadrul superior și baza pot fi detașate pentru depozitare sau transport.



Figura 6a

Cadru superior

Reglarea înălțimii

Figura 7a: Pentru a regla cadrul în sus sau în jos, folosiți declanșatorul (A).



Figura 7a

Cadrul superior standard

Cadrul superior standard se ajustează pe înălțime și oferă suport pentru diferite suporturi și componente.

Cadrul superior dinamic

ATENȚIE

Pentru a preveni răni grave:

- **Mențineți mâinile departe de mecanismul de suport dinamic al corpului în timp ce Pacer-ul este utilizat.**
- **Când mecanismele dinamice de suport al greutății și/sau de deplasare laterală a greutății sunt deblocate, poziționați suporturile pentru brațe astfel încât mâinile clientului să rămână departe de cadru și coloana dispozitivului.**



Figura 7b

Figura 7b: Cadrul superior dinamic oferă suport dinamic al corpului, permițând mișcarea cadrului superior în sus/în jos și stânga-dreapta.

Pentru a bloca sau debloca mișcarea verticală sus/jos (suport dinamic al greutății), ridicați cadrul superior pentru a elibera sistemul și folosiți declanșatorul (B).

Pentru a bloca sau debloca mișcarea laterală (deplasare laterală a greutății), folosiți declanșatorul (C).

Doar pentru mărimile mediu, mare și XL:

Intervalul de forță prestabilit al sistemului de suport dinamic al greutății este potrivit pentru majoritatea utilizatorilor. Cu toate acestea, poate fi ajustat dacă este necesar, prin rotirea șurubului (D) cu o cheie hexagonală de 3/16". Rotirea șurubului în sensul acelor de ceasornic crește forța.

NOTĂ:

Pentru a evita deteriorarea sistemului DWB, opriți rotirea când șurubul ajunge la capăt (forță maximă) sau când șurubul devine liber (forță minimă).

Cadre de bază

Bază standard

Figura 8a: Baza standard are patru roți pivotante de 5½" (de 4" pentru varianta mică). Fiecare roată este prevăzută cu frână, rezistență la rulare (drag), blocare de pivotare (swivel lock) și blocare direcțională. Un odometru este o componentă opțională.



Figura 8a

Bază utilitară

Figura 8b: Baza utilitară are două roți pivotante frontale de 8" și două roți posterioare de 11½". Funcțiile de blocare direcțională, frână și rezistență la rulare (drag) sunt asigurate de roțile din spate. Blocarea de pivotare (swivel lock) este asigurată de roțile din față. Un odometru este o componentă opțională.



Figura 8b

Roți pivotante / roți

Reglaje

Figura 9a:

Blocarea de pivotare (Swivel lock) împiedică roata pivotantă să se rotească.

- Pentru a activa blocarea de pivotare: apăsați butonul (A).
- Pentru dezactivare: apăsați butonul (B).

Blocarea tuturor celor patru roți pivotante va menține utilizatorul deplasându-se în linie dreaptă.

Blocarea roților din spate (cele aflate în spatele utilizatorului) ajută la stabilizarea acestuia, permițând în același timp virarea.

Pentru a activa frâna roții pivotante (C), apăsați partea inferioară a pedalei de frână. Pentru a elibera frâna, apăsați partea superioară a pedalei de frână.

Pentru a activa frâna roții (bază utilitară), apăsați pedala de frână (D). Pentru a elibera frâna roții, ridicați pedala (D).

Pentru a activa rezistența la rulare (drag) a roții pivotante (bază standard) sau a roții (bază utilitară), rotiți selectorul (E).

Blocarea direcțională (F) permite roții pivotante sau roții să se rotească într-o singură direcție; este utilă pentru utilizatorii care pot rula involuntar înapoi în timp ce încearcă să meargă. Pentru a activa blocarea direcțională:

- Împingeți maneta (F) în jos până când se fixează în poziție.
- Când blocarea direcțională este activată, roata pivotantă sau roata va produce un sunet de tip clic în timpul deplasării înainte și se va bloca atunci când este împinsă înapoi.



Figura 9a

Componente

Odometru

Figura 10a: Odometrul afișează distanța parcursă.

Pentru a reseta afișajul la 0, apăsați butonul (A).

Pentru a afișa distanța totală parcursă pe durata de viață, apăsați și mențineți apăsat butonul (A) timp de o secundă. Distanța totală va fi afișată în kilometri sau în mii de picioare, în funcție de setarea unităților.



Pentru a comuta între picioare și metri, apăsați și mențineți apăsat butonul (A) până când unitățile se schimbă (aproximativ 10 secunde).

Figura 10a

Cleme

Atașare și demontare

Figura 10b: Majoritatea elementelor de sprijin sunt atașate și demontate de pe cadru cu ajutorul clemelor (B) și al stâlpilor/suporturilor (C).

1. Slăbiți butonul (D) și rabatați-l în jos.
2. Ridicați banda (E).
3. Așezați clema (B) în jurul barei ovale.
4. Ridicați butonul (D) și introduceți-l în fanta din bandă (E).
5. Strângeți bine.

Poziționarea elementelor de sprijin pe cadru va varia în funcție de poziția și abilitățile utilizatorului, precum și de numărul de elemente de sprijin utilizate.

Figura 10c: Pentru utilizatorii mai supli, clemele pentru orice element de sprijin pot fi atașate pe interiorul barei superioare. Aceasta poziționează elementele de sprijin mai aproape de utilizator. Pentru repositionarea stâlpilor/suporturilor (consultați pagina 15).



Figura 10b



Figura 10c

Bucle pentru mâini

AVERTISMENT:

Pentru a preveni răsturnarea și rănirea rezultată, nu poziționați buclele pentru mâini, suporturile pentru brațe sau platformele pentru brațe la extremitățile barei superioare (vezi figura 11a).



Figura 11 a

Ataşare

Când Pacer-ul este utilizat în poziție anterioară, se recomandă ca buclele pentru mâini să fie atașate în fața barei transversale a cadrului. Acest lucru creează o poziționare stabilă și lasă suficient spațiu pentru alte componente.

Figura 11b: Clemele buclelor pentru mâini pot fi atașate pe exteriorul barei superioare.

Figura 11c: Pentru utilizatorii mai supli, clemele pentru orice element de sprijin pot fi atașate pe interiorul barei superioare. Acest lucru va poziționa elementele de sprijin mai aproape de utilizator. Pentru re poziționarea stâlpilor buclelor pentru mâini (consultați pagina 15).

Reglaje

Figura 12a:

Slăbiți butonul (A) pentru a:

- Îndepărta complet buclele pentru mâini și clema.
- Sau pentru a glisa bucla pentru mâini spre sau dinspre utilizator de-a lungul barei superioare.

Pentru a regla înălțimea buclei pentru mâini:

- Apăsăți butonul (B) și glisați stâlpul în sus sau în jos până la poziția dorită.
- Eliberați butonul (B) și împingeți bucla pentru mâini pentru a fixa stâlpul.

Pentru a înclina bucla pentru mâini:

Slăbiți butonul (C) și înclinați bucla pentru mâini la poziția dorită. Strângeți butonul pentru fixare.

Pentru a re poziționa întreaga buclă pentru mâini:

- Îndepărtați complet bucla pentru mâini de pe Pacer (vezi figurile 10b și 10c). Atașați-o pe interiorul sau exteriorul barei superioare (vezi figurile 13b și 13c).



Figura 11 b



Figura 11c



Figura 12a

- Apăsați butonul (B) și scoateți complet stâlpul, rotiți stâlpul la poziția dorită, introduceți-l înapoi în clemă și glisați-l la înălțimea dorită.

Suporturi pentru brațe

ATENȚIONARE Pentru a preveni răsturnarea și eventualele accidente, nu poziționați buclele pentru mâini, sprijinitoarele pentru brațe sau platformele pentru brațe la capetele extreme ale barei superioare (vezi figura 13a).

Montare

Când Pacer este folosit în poziția anterioară, se recomandă ca sprijinitoarele pentru brațe să fie montate în fața barei transversale a cadrului. Acest lucru asigură o poziționare stabilă și lasă suficient spațiu pentru alte componente.

- **Figura 13b:** Clemele pentru sprijinitoarele pentru brațe pot fi montate pe partea exterioară a barei superioare.
- **Figura 13c:** Pentru clienți mai supli, clemele oricărui sprijinitor pot fi montate pe partea interioară a barei superioare. Aceasta apropie sprijinitoarele de client. Pentru re poziționarea clemelor și a stâlpilor (vezi paginile 10 și 15).

Ajustări

Figurile 13b și 14a: Slăbiți butonul (A) pentru a:

- Glisa perna pentru braț spre sau departe de client de-a lungul stâlpului.
- Roti în sus sau în jos.
- Roti spre interior sau exterior.
- Muta perna pentru braț înainte sau înapoi.

Pentru ajustarea înălțimii sprijinitorului pentru braț:

1. Apăsați butonul (B) și glisați stâlpul la poziția dorită.
2. Eliberați butonul și împingeți stâlpul pentru a-l fixa.

Sau puteți scoate complet sprijinitorul pentru braț de pe Pacer, apăsând butonul (B) și scoțând stâlpul.



Figure 13a



Figure 13b attached outside top bar



Figure 13c attached inside top bar

Pentru ajustarea mânerului:

Figura 14a:

1. Slăbiți butonul (C).
2. Glisați mânerul înainte sau înapoi pentru lungimi diferite ale antebrațului sau rotiți mânerul de la o parte la alta.
Curele pentru braț (D) și pentru încheietură (E) fixează brațul clientului în sprijinitorul pentru braț.

Folosirea curelei pentru încheietură împiedică ieșirea accidentală a brațului clientului din sprijinitor.

Pentru re poziționarea întregului sprijinitor pentru braț:

1. Slăbiți butonul (F).
2. Glisați sprijinitorul pentru braț la poziția dorită pe bara superioară a cadrului.



Figura 14 a atașat pe partea interioară

Sfat: sprijinitoarele pentru brațe pot:

1. Roti în jurul secțiunii orizontale a stâlpului.
2. Roti 360° în jurul stâlpului vertical.
3. Aluneca înainte/înapoi pe secțiunea orizontală a stâlpului.
4. Clema poate fi mutată de-a lungul barei superioare.
5. Stâlpul are patru poziții, la câte 90° fiecare.



Platforme pentru brațe

AVERTISMENT - Pentru a preveni răsturnarea și eventualele accidente, nu poziționați buclele pentru mâini, sprijinitoarele pentru brațe sau platformele pentru brațe la capetele extreme ale barei superioare (vezi figura 14b).

Atașare vezi paginile 10 și 13.

Ajustări

Figura 14c:

Slăbiți butonul (A) pentru a:

- Glisa platforma pentru braț înainte sau înapoi față de client, de-a lungul stâlpului.
- Roti de la o parte la alta.
- Roti 360°.



Figura 14b

Pentru ajustarea înălțimii platformei pentru braț:

1. Apăsați butonul (B) și glisați stâlpul la poziția dorită.
2. Eliberați butonul și împingeți stâlpul pentru a-l fixa.

Sau puteți scoate complet platforma pentru braț de pe Pacer, apăsând butonul (B) și scoțând stâlpul din clemă.

Figura 15a: Curelele pentru braț (C) fixează brațul clientului pe platforma pentru braț. Acestea pot fi scoase complet, dacă se dorește. Desfaceți curea și trageți-o din slotul de sub platformă.

Pentru re poziționarea întregii platforme pentru braț:

1. Slăbiți butonul (D).
2. Glisați platforma pentru braț la poziția dorită pe bara superioară a cadrului.

Figura 15b:

Pentru ajustarea mânerului opțional:

1. Slăbiți butonul (E).
2. Glisați mânerul înainte sau înapoi pentru diferite lungimi ale antebrațului sau rotiți mânerul de la o parte la alta. Curelele pentru braț (F) și pentru încheietură (G) fixează brațul clientului pe platforma pentru braț.



Figura 14c



Figura 15 a



Figura 15 b

Ajustarea stâlpilor

Stâlpii sprijinitoarelor/platformelor pentru brațe pot fi scoși și re poziționați pentru a ajusta lățimea dintre sprijinitoare/platforme.

Figurile 15c și 15d: Clemele pot fi scoase și re poziționate pentru a regla și mai mult lățimea dintre sprijinitoare/platforme.

Pasul 1: Slăbiți butonul (A) și scoateți perna sprijinatorului pentru braț. Figura 15c arată clemă pe partea interioară a barei superioare.

Pasul 2: Apăsați butonul (B), ridicați stâlpul din clemă și rotiți-l la poziția dorită.



Figura 15c

Pasul 3: Introduceți stâlpul înapoi în clemă, glisați perna sprijinitorului pe stâlp și folosiți butonul (B) pentru a ajusta înălțimea sprijinitorului. Figura 15d arată clemă pe partea exterioară a barei superioare, ceea ce mărește lățimea dintre sprijinitoare. (Pentru a scoate sau a atașa clemele, vezi p. 10.)



Figura 15 d

Frâne

AVERTISMENT

Pentru a preveni răniri grave sau deces:

- Folosiți Pacer doar pe suprafețe netede și plane.
- Frâna de mână nu este destinată opririi Pacerului pe pante.
- Supravegherea unui adult este necesară în permanență.

Atașarea la bază

Figura 16b:

1. Agățați bila de la capătul cablului de clemă argintie (A) aflată în interiorul carcasei din plastic (B) de pe bază.
2. Trageți carcasa cablului înainte și în jos pentru a o fixa în locașul (C) al carcasei din plastic de pe bază.
3. Prindeți ambele cabluri de frână împreună folosind clemă pentru cablul de frână



Figura 16 a



Figura 16 b

Detașarea de la bază

Trageți cablul din locașul (C) din carcasa de plastic (B) de pe bază și ridicați-l. Capătul cu bilă al cablului va ieși din clema (A).

Utilizare

Figura 16c:

1. Strângeți maneta pentru a acționa frâna.
2. Împingeți maneta în jos (departe de mâner) pentru a acționa frâna de parcare.



Figura 16 c

Reglaje

Figura 16c: Pentru a regla frâna, slăbiți sau strângeți butonul (D) până când se obține acțiunea de frânare dorită. Se recomandă un spațiu de **1/16 inch** între roata din spate și brațul frânei.

Consultați pagina 13 pentru reglajele corespunzătoare ale brațului.

Sfat (figura 16c):

Dacă cablul nu poate fi tras suficient pentru a se fixa în locașul carcasei din plastic, strângeți butonul de reglaj (D) de pe mânerul frânei, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Mânere

AVERTISMENT

Pentru a preveni răsturnarea și răniile rezultate, nu poziționați mânerul pentru mâini, suporturile pentru brațe, ghidonul sau platformele pentru brațe la capetele extreme ale barei superioare (vezi figura 17a).



Figura 17 a

Atașare

Figura 17b:

1. Slăbiți butonul (A) și rotiți-l în jos.
2. Rotiți banda (B) în sus.
3. Așezați clema pe bara ovală.
4. Rotiți butonul (A) în locașul din bandă (B).
5. Strângeți bine butonul.



Figura 17 b

Reglaje

Figura 17b: Pentru a regla unghiul ghidonului:

- Slăbiți maneta excentrică de reglare a înălțimii/unghiului (C).
- Rotiți ghidonul în poziția dorită.
- Strângeți ferm maneta excentrică de reglare a înălțimii/unghiului (C).



Figura 17 c

Figura 17c: Pentru a regla poziția orizontală a ghidonului:

- Slăbiți butonul (A).
- Glisați ghidonul de-a lungul tubului oval până la poziția dorită.
- Strângeți bine butonul.

Suport toracic

AVERTISMENT

Pentru a preveni prinderea sau strivirea, nu reglați suportul toracic atunci când este sub sarcină. Asigurați-vă că toate camele și butoanele sunt bine strânse înainte de utilizare.

Pentru a preveni răsturnarea, căderile și răniile grave sau decesul:

- Poziționați suportul toracic astfel încât centrul de greutate al utilizatorului să fie centrat între roți.
- Strângeți toate camele și butoanele suportului toracic înainte de utilizare.

Montare

Figura 18b:

Suportul toracic se deschide în partea din spate cu cataramă (D) pentru acces ușor. Suportul toracic funcționează cel mai bine cu Pacer-ul în configurație anterioară, poziționat cât mai în față posibil.

1. Slăbiți ambele butoane (A) și rabatați-le în jos.
2. Ridicați benzile (B).
3. Așezați clemenele pe barele ovale.
4. Introduceți butoanele în fantele benzilor.
5. Strângeți bine ambele butoane.

Reglaje

Figura 18b:

Pentru a regla înălțimea suportului toracic:

- Slăbiți ambele manete cu camă pentru înălțime/unghi (C).
- Rotiți suportul toracic la înălțimea dorită.
- Strângeți ferm ambele manete cu camă pentru înălțime/unghi (C).

Pentru a regla lățimea suportului toracic:

- Reglați cureaua la lățimea dorită folosind cataramele (D).

Figura 19a:

Pentru a regla unghiul suportului toracic:

- Slăbiți maneta cu camă pentru unghi (A) din partea frontală a suportului.
- Rotiți suportul la unghiul dorit.
- Strângeți maneta cu camă pentru unghi.

Pentru a regla poziția orizontală a suportului toracic:

- Slăbiți ambele butoane (B).
- Glisați suportul toracic de-a lungul tuburilor ovale până la poziția



Figura 18a



Figura 18 b



Figura 19 a

- dorită.
- Strângeți bine ambele butoane.

Suport toracic

Montare

AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul cauzate de răsturnare sau cădere:

- **Poziționați suportul toracic astfel încât centrul de greutate al utilizatorului să fie centrat între roți.**
- **Strângeți toate butoanele de reglaj ale suportului toracic înainte de utilizare.**

Figura 20a: Atașați suportul toracic direct în spatele barei transversale a cadrului. Partea frontală a suportului toracic are o buclă de fixare care menține pernele împreună. Partea din spate se deschide pentru acces ușor.



Figura 20a

Curelele (D) pot fi reglate independent pentru a strânge sau slăbi suportul toracic sau pentru a ajusta unghiul de aplecare înainte al utilizatorului. Suportul toracic se deschide atât în față, cât și în spate. Acest lucru permite poziționarea utilizatorului în configurație anterioară sau posterioară (consultați paginile 30–33).

Reglaje

Pentru a regla lățimea suportului toracic:

- Așezați clemele pe interiorul sau exteriorul barei superioare (consultați paginile anterioare).
- Slăbiți butoanele (C) pentru a glisa părțile laterale ale suportului toracic spre interior sau exterior.
- Strângeți din nou butoanele.

Pentru a roti suportul toracic:

- Slăbiți complet butoanele (C).
- Rotiți suportul în poziția dorită.
- Strângeți din nou butoanele.

Pentru a regla înălțimea suportului toracic:

- Apăsăți butoanele (B) și glisați stâlpii la înălțimea dorită.

- Eliberați butoanele (B) și împingeți stâlpul pentru a-l fixa.

Pentru a re poziționa sau îndepărta complet suportul toracic:

- Slăbiți butoanele (A).
- Glisați suportul toracic înainte sau înapoi și strângeți din nou butoanele (A).
- Pentru a îndepărta clemele, consultați pagina 10.

Poziționator de șold

Montare

AVERTISMENT

Pentru a preveni răsturnarea și rănirea rezultată, nu poziționați suporturile la capetele din spate ale barei superioare (vedeți figura 21a).



Figura 21a

Figura 21b: Poziționatorul de șold este proiectat pentru a încuraja aplecarea înainte. Atașați acest suport folosind cele două clemes și mânerul, la câțiva centimetri distanță de capătul barei superioare. Atașați curelele cu catarames (A) în fața barei transversale a cadrului. Consultați avertismentul de mai sus pentru informații importante privind siguranța.



Figura 21b

Pentru a atașa partea din față a poziționatorului de șold:

- Folosiți cataramesle (A), fixându-le în poziția dorită, în fața barei transversale.

Pentru a atașa partea din spate a poziționatorului de șold:

- Atașați inelele (B) la mâner.

Reglaje

Pentru a regla poziția mânerelor pe cadru:

- Slăbiți butonul (C).
- Glisați mânerul și clemesle în poziția dorită pe cadru.

Pentru a regla înălțimea din spate a poziționatorului de șold:

- Apăsați butonul (D) și ridicați mânerul la înălțimea dorită.
- Eliberați butonul (D) și împingeți mânerul în jos pentru a le fixa.

Pentru a ridica sau coborî poziționatorul de șold: Folosiți dispozitivele de reglare a curelelor (E) în partea din spate și (F) în partea din față.

Pernă pentru poziționatorul de șold

Asamblare

Figura 22b:

1. Introduceți curelele din spate ale **poziționatorului de șold** prin curelele încrucișate și trageți **perna** la locul ei.
2. Închideți capsele clapetelor din față și laterale ale **pernei în jurul poziționatorului de șold**. Asigurați-vă că toate capsele sunt fixate ferm.
3. Atașați poziționatorul de șold pe Pacer.



Figura 22a

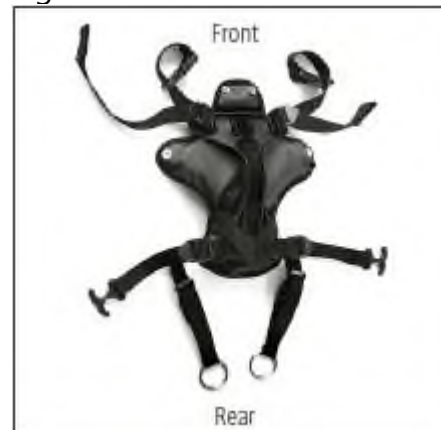


Figura 22b Partea inferioară a poziționatorului de șold cu pernă

Suport pelvian

Montare

AVERTISMENT

Pentru a preveni răsturnarea și rănirea rezultată, nu poziționați suporturile la capetele din spate ale barei superioare (vedeți figura 23a).



Figura 23a

Figura 23b: Suportul pelvian oferă asistență la susținerea greutății. Este o opțiune alternativă la poziționatorul de șold. Atașați acest suport folosind cele două cleme și mânerele, la câțiva centimetri distanță de capătul barei superioare. Atașați curelele cu cataramă (A) în fața barei transversale a cadrului. Consultați avertismentul de mai sus pentru informații importante privind siguranța.



Figura 23b

Pentru a atașa partea din față a suportului pelvian:

- Folosiți cataramele (A) pentru a fixa suportul pelvian în poziția optimă indicată pentru poziționare.
- Punctele de prindere ale curelelor pot fi orice poziție sigură de-a lungul barei superioare a cadrului, în fața barei transversale, la baza clemelor/suporturilor utilizate sau la bara transversală a suportului toracic.

Pentru a atașa partea din spate a suportului pelvian:

- Atașați inelele la mânere (B).

Reglaje

Figura 24a:

Pentru a regla înălțimea din spate a suportului pelvian:

- Apăsăți butoanele (A) și glisați mânerele la înălțimea dorită.
- Eliberați butoanele (A) și apăsați în jos pe mânere pentru a le fixa.

Pentru a regla poziția mânerelor pe cadru:

- Slăbiți butonul (B).
- Glisați mânerele și clemele înainte sau înapoi pe cadru.

Pentru a ridica sau coborî suportul pelvian:

Folosiți dispozitivele de reglare a curelelor din partea din față (C) și din partea din spate (D) ale suportului pelvian.



Figura 24a

Suporturi pentru coapse

Montare

Figura 25a:

Suporturile pentru coapse funcționează cel mai bine dacă sunt atașate în spatele suportului toracic, pe bara superioară. Cramele suporturilor pentru coapse sunt ușor diferite față de cramele altor suporturi, dar se atașează pe bara superioară în același mod (vedeți pagina 10).



Figura 25 a

Reglaje

Figura 25b:

1. Pentru a balansa perna de coapsă spre sau dinspre utilizator:

- Slăbiți butonul (A).
- Reglați pernele pentru coapse (B) și strângeți din nou.

2. Pentru a muta pernele pentru coapse în sus sau în jos sau pentru a roti perna de coapsă într-o poziție confortabilă pe piciorul utilizatorului:

- Slăbiți butonul (C).
- Reglați pernele pentru coapse (B) și strângeți din nou.

3. Pentru a re poziționa suporturile pentru coapse pe cadru:

- Slăbiți butonul (D).
- Glisați clema de-a lungul barei superioare a cadrului
- sau Îndepărtați complet suporturile pentru coapse de pe Pacer.

4. Pentru a fixa și regla cureaua în jurul coapsei utilizatorului: Folosiți dispozitivul de reglare cu cataramă (E).

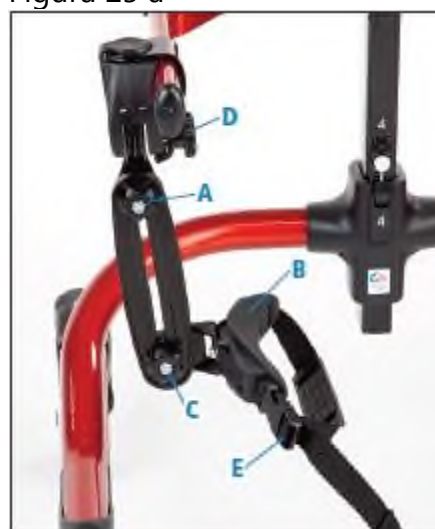


Figura 25 b

Suporturi pentru glezne

Montare

Figurile 26a – 26c:

- Bază utilitară: introduceți capătul tijei opus zăvorului (A) în locașul roții din spate (B). Trageți înapoi zăvorul alb (A) și eliberați-l în locașul din față, sub piciorul cadrului (C).
- Bază standard: trageți înapoi zăvoarele albe și eliberați-le în locașurile de sub picioarele cadrului.



Figure 26a



Figure 26b



Figure 26c



Figure 26d

Reglaje

Figura 26d:

- Pentru a fixa, slăbi sau strânge cureaua în jurul gleznei utilizatorului, folosiți dispozitivul de reglare cu cataramă (D).
- Cureaua (E) poate fi reglată pentru a ajuta la ghidarea pasului utilizatorului.
- Pentru a limita sau mări pasul utilizatorului, apăsați și glisați dispozitivele de reglare cu arc (F) de-a lungul tijelor.

Tavă

AVERTISMENT - Pentru a preveni răsturnarea și rănirea rezultată:

- **Nu utilizați tava ca reținere sau suport pentru corp.**
- **Supravegheați direct utilizarea tăvii de către client.**
- **Nu plasați mai mult de 10 lb (≈4,5 kg) pe tavă.**

Montare

Figura 27a: Tava se atașează de Pacer cu o clemă (C) (consultați pagina 10 pentru instrucțiuni de atașare a clemei).



Figura 27 a

Reglaje

Figurile 27a și 27b:

Pentru a re poziționa tava:

- Slăbiți butonul (A) și rotiți tava în poziția dorită, apoi strângeți butonul.

Pentru a regla unghiul tăvii:

- Slăbiți butonul (B).
- Modificați unghiul de înclinare al tăvii.
- Rotiți tava lateral, apoi strângeți butonul.

Pentru a regla înălțimea tăvii:

- Apăsați butonul din fața clemei (C).
- Glisați stâlpul la înălțimea dorită.
- Eliberați butonul și împingeți tava sus/jos pentru a fixa stâlpul.

Pentru a îndepărta inserția (D):

- Introduceți degetele prin găurile tăvii (G) și împingeți în sus.
- Reinstalați inserția (D) prin plasarea tab-urilor (E) în fantele (F) și apăsați marginea frontală a inserției până se fixează.



Figura 27 b

Șa multipoziție

AVERTISMENT - Pentru a preveni căderea și accidentările rezultate, cureaua de susținere a șoldurilor (hip corral strap) trebuie utilizată pentru toți utilizatorii care nu suportă greutatea pe picioare sau ori de câte ori este necesară o siguranță suplimentară.

Atașare

MPS mediu și mare, Figura 28a:

- Pentru a atașa șaua mare sub cadrul superior, apăsați butonul (B) și introduceți șaua vertical în locașul de sub bara transversală.
- Pentru a scoate șaua, apăsați simultan butonul (A) și butonul de siguranță (B).



Figura 28 a

MPS mic, Figura 28b:

- Pentru a atașa șaua mică sub cadrul superior, împingeți tubul pătrat vertical în locașul de sub bara transversală.
- Pentru a scoate șaua mică, apăsați cele două butoane cu arc indicate și îndepărtați șaua din locașul de sub bara transversală.



Figura 28 b

Reglaje (Figura 28c)

- **Pentru a regla înălțimea**, apăsați trăgaciul (C).
- **Pentru a regla unghiul șezutului**, apăsați butonul (D).
- **Pentru a regla poziția șezutului înainte sau înapoi**, apăsați trăgaciul (E).
- **Pentru a regla suportul de șolduri (hip corral) spre interior sau exterior**, sau pentru a-l atașa/detașa, apăsați trăgaciul (F).



Figura 28 c

- **Pentru a scoate șezutul:** mai întâi îndepărtați suportul de șolduri, apoi glisați șezutul folosind trăgaciul (E) cât mai mult înapoi posibil. În final, apăsați cele două butoane de pe fiecare parte (G) pentru a finaliza demontarea.
- **Pentru a regla înălțimea suportului de șolduri**, apăsați

Sfat: Fiecare manetă sau buton alb indică un punct de reglaj.

trăgaciul (H).

- **Pentru a atașa cureaua suportului de șolduri,** fixați cârligul clemei pe partea din spate a șezutului. Cureaua suportului de șolduri, precum și pernele acestuia pot fi îndepărtate, dacă se dorește.
- Pentru a scoate pernele, desfaceți prinderea tip arici (hook-and-loop) dintre perne și glisați pernele de pe bară.
- Pentru a detașa cureaua suportului de șolduri, scoateți pernele, apoi apăsați micile butoane albe de lângă capătul barei și trageți inelele din fante.

Husă șezut MPS (Figura 29a)

1. Scoateți perna din spumă din ansamblul șezutului MPS. Glisați husa șezutului MPS peste perna din spumă astfel încât orificiul husei să se alinieze cu orificiul din pernă, iar cusătura să fie centrată pe fața inferioară a pernei.
2. Întindeți orificiul husei șezutului spre spate, așa cum se arată, și introduceți prin acesta ansamblul din plastic al șezutului.
3. Împingeți ansamblul din plastic al șezutului prin orificiul husei și prin orificiul pernei din spumă, conform ilustrației.
4. Așezați marginea (flanșa) pernei din spumă în jurul marginilor ansamblului MPS al șezutului.



Figura 29 a

Bară de ghidare

AVERTISMENT

Pentru a preveni accidentările, este necesară supravegherea unui adult în permanență. Îndepărtați întotdeauna bara de ghidare atunci când nu este utilizată.

Bara de ghidare este disponibilă pentru dimensiunile mic, mediu și mare.

Atașare

1. **Figura 29b:** Atașați bara de ghidare pe oricare dintre părțile laterale ale secțiunii centrale a cadrului de bază.
2. **Figura 29c:** Bara de ghidare se fixează prin coborârea manetei cu came (A) pentru a cupla clema.

Reglaje

1. Bara de ghidare poate fi rotită pentru a fi poziționată fie în spatele utilizatorului, fie în față.
2. Figurile 29c și 29d: Dacă bara de ghidare nu rămâne în poziție, reglați-o ridicând maneta cu came (A) și strângeți-o rotind-o în sensul acelor de ceasornic, în incrementări de câte ½ tură. Apoi coborâți din nou maneta cu came.

Notă: Maneta poate fi poziționată în oricare dintre direcții.



Figure 29b



Figure 29c



Figure 29d

Operare

După ce elementele de susținere (prompts) sunt atașate și reglate aproximativ, utilizatorul poate fi poziționat în Pacer fie în poziție anterioară, fie în poziție posterioară.

AVERTISMENT

Pentru a preveni răsturnarea și accidentările rezultate:

- Poziționați elementele de susținere (prompts) astfel încât centrul de greutate al utilizatorului să fie centrat între roți.
- Utilizați elemente de susținere adecvate pentru a vă asigura că picioarele utilizatorului rămân în limitele cadrului Pacer.
- Nu poziționați suporturile pentru brațe, platformele pentru brațe sau bucele pentru mâini la capetele extreme ale barei superioare.

Poziționare anterioară

Orientare cu fața înainte

Figurile 30a și 30b: Acestea ilustrează poziționarea normală. Observați că suportul toracic nu are înclinare, iar unghiul ușor aplecat înainte al utilizatorului este obținut prin poziționarea suportului de șold / suportului pelvin în spatele umerilor.



Figura 30 a



Figura 30 b

1. Acționați frânele roților pentru a imobiliza Pacerul.
2. Reglați aproximativ:
 - suportul toracic
 - suporturile pentru brațe
 - poziționatorul de șold sau suportul pelvin
 - înălțimea cadrului (bara superioară a cadrului)
3. Desfaceți:
 - inelele poziționatorului de șold sau ale suportului pelvin din partea din spate a Pacerului
 - cataramele din partea din spate a suportului toracic
 - curelele suporturilor pentru brațe, suporturilor pentru coapse și suporturilor pentru glezne
4. Așezați utilizatorul în Pacer:
 - fixați cataramele din spate ale suportului toracic.
5. Trageți poziționatorul de șold sau suportul pelvin printre picioare și:
 - conectați inelele la mâner sau fixați cataramele, dacă se preferă.
6. Asigurați antebrațele cu ajutorul curelelor suporturilor pentru brațe.

7. Fixați curelele pentru:

- asigurarea suporturilor pentru coapse în jurul picioarelor utilizatorului
- asigurarea suporturilor pentru glezne în jurul gleznelor utilizatorului

8. Eliberați frânele roților.

Înclinare înainte

Figura 31a: Aceasta arată modul în care se obține un unghi de înclinare înainte mai pronunțat. Observați înclinarea suportului toracic și poziționarea suportului de șold în spatele umerilor. Curelele frontale ale suportului de șold sunt atașate de stâlpii suportului toracic. Cramele suporturilor pentru brațe sunt atașate înaintea barei transversale.

1. Pentru a regla unghiul de înclinare înainte al utilizatorului:

- Utilizați reglajul de înclinare al suportului toracic (vezi figurile 30a, 30b și 31a).
- Poziționați partea superioară a suportului toracic la distanță de axile, pentru a evita presiunea și disconfortul.



Figura 31 a

2. Reglați poziționatorul de șold sau suportul pelvian:

- Reglați înălțimea stâlpilor mânerelor.
- Utilizați curelele pentru a regla unghiul poziționatorului de șold sau al suportului pelvian și pentru a poziționa pelvisul utilizatorului la unghiul de înclinare înainte dorit în raport cu suportul toracic (vezi figurile 30a, 30b, 31a).

3. Reglați suporturile pentru brațe, platformele pentru brațe sau buclele pentru mâini:

- Reglați lățimea, înălțimea și unghiurile suporturilor pentru brațe (vezi paginile 13–14) sau ale buclelor pentru mâini (vezi pagina 11).

4. Reglați suporturile pentru coapse:

- Reglați înălțimea, unghiul și lungimea curelelor pentru a ghida pasul utilizatorului (vezi pagina 25).

- Suportul pentru coapse este important pentru poziționarea coapselor utilizatorului mai apropiate sau mai depărtate. De asemenea, previne răsucirea corpului utilizatorului în Pacer.

5. Reglați suporturile pentru glezne:

- Reglați curelele și dispozitivele de reglaj cu arc pentru a ghida pasul utilizatorului (vezi pagina 26).

6. Reglați poziția și unghiul tăvii (vezi pagina 27).

7. Eliberați frânele roților.

Poziționare posterioară

Orientare cu spatele (spre partea din spate)

Figura 33a: Utilizatorii pot fi poziționați în Pacer cu fața spre partea din spate (capătul deschis) al cadrului. Aceasta se numește poziționare posterioară. Ea permite utilizatorilor avansați să se miște liber, fără obstacole sub ei sau în fața lor.

Suportul toracic (dacă este utilizat) se deschide atât în față, cât și în spate pentru poziționarea posterioară și pentru transferuri.



Figura 33a

1. Acționați frânele roților pentru a imobiliza Pacerul.

2. Îndepărtați elementele de susținere (prompts). Desfaceți clemenele din jurul barelor superioare (vezi pagina 10).

3. Rotiți elementele de susținere pentru a fi orientate spre capătul deschis al cadrului Pacer și reatașați-le pe bara superioară.

4. Resetați blocajele de pivotare (swivel locks) în direcția opusă, dacă este necesar (vezi pagina 9).

5. Dacă sunt necesare și alte elemente de susținere, urmați instrucțiunile pentru poziționarea anterioară în ordine inversă (vezi paginile 30 și 31).

6. Eliberați frânele roților.

Pentru mai multe detalii despre componente, funcționare și utilizări recomandate, accesați: <http://www.rifton.com/pacer>

Întreținere

Acest produs este proiectat și testat pentru o durată de viață estimată de 5 ani, atunci când este utilizat și întreținut în conformitate cu acest manual. Utilizatorii trebuie să se asigure în permanență că produsul rămâne într-o stare sigură și utilizabilă, inclusiv prin efectuarea întreținerii și a inspecțiilor regulate, conform specificațiilor din acest manual.

Pentru a preveni defecțiunile structurale, care pot duce la răniri grave sau deces:

- Inspectați periodic acest produs și componentele sale pentru a identifica șuruburi slăbite sau lipsă, oboseală a metalului, fisuri, suduri rupte, elemente de fixare lipsă, instabilitate generală sau alte semne de uzură excesivă.
- Scoateți imediat produsul din uz dacă apare orice condiție care ar putea face utilizarea nesigură.
- Nu utilizați componentele sau produsele Rifton în alte scopuri decât cele pentru care au fost proiectate.
- Înlocuiți sau reparați componentele sau produsele care sunt deteriorate sau par instabile.
- Utilizați numai piese de schimb autorizate Rifton. Informațiile pentru comandarea pieselor de schimb sunt furnizate pe coperta din spate a acestui manual.

Nu utilizați lubrifianți pe bază de petrol sau solvenți pentru roțile pivotante. Lubrifiați-le, atunci când este necesar, numai cu spray pe bază de silicon sau grafit.

Curățare

Curățați produsul, după necesitate, cu șervețele dezinfectante sau cu o soluție de până la 10% clor. Nu utilizați cantități excesive de apă.

Curelele cu sistem de prindere tip scai (hook and loop) pot fi spălate. Închideți sistemele de prindere înainte de spălare. Nu călcați.

Spălați roțile pivotante cu apă după utilizarea în exterior. Evitați noroiul și nisipul.

Declarație de garanție

Dacă un produs Rifton se defectează sau cedează în exploatare în primul an, acesta va fi înlocuit gratuit.

Materiale

- Elementele metalice (piulițe, șuruburi, șuruburi filetate etc.) sunt, de regulă, zincate sau nichelate, ori realizate din oțel inoxidabil.
- Elementele de tapiserie (perne, blocuri de susținere, suporturi capitonate etc.) sunt, de regulă, din spumă poliuretanică, cu un înveliș ignifug realizat din vinil expandat.
- Cadrul este, de regulă, realizat din tubulatură din oțel sau aluminiu, sudată și acoperită cu un finisaj de vopsea polimerizată la cuptor. Unele componente ale cadrului pot fi, de asemenea, din oțel inoxidabil.
- Curelele sunt, de regulă, fabricate din chingi din polipropilenă sau nailon.
- Componentele din plastic sunt, de regulă, obținute prin turnare prin injecție, dintr-o varietate de rășini industriale.

Toate materialele sunt fără latex, plumb și ftalați.

Modificările efectuate de utilizator

AVERTISMENT – Pentru a preveni răni grave sau deces, nu modificați și nu alterați produsele sau componentele Rifton și nu folosiți produsele sau componentele Rifton împreună cu produse de la alți producători.

Rifton nu își asumă responsabilitatea pentru nicio modificare sau alterare adusă componentelor sau produselor noastre după ce acestea părăsesc locația noastră.

Clienții care modifică sau alterează componentele sau produsele noastre, sau le utilizează împreună cu produse de la alți producători, o fac pe propriul risc.

S, M, L, XL Pacer

Informații de contact Rifton

Email: sales@rifton.com

Telefon: 800.571.8198 9–5 EST

Fax: 800.865.4674

Adresă:

Rifton Equipment PO Box 260

Rifton NY 12471-0260

Online

www.rifton.com

Comandarea pieselor de schimb

1. Identificați numărul de identificare (ID) al produsului, aflat pe eticheta albă mică.
2. Trebuie să aveți acest număr la îndemână atunci când apălați 800.571.8198 pentru a vorbi cu un reprezentant al serviciului clienți.

Utilizați numai piese de schimb furnizate de Rifton Equipment.

Suntem bucuroși să furnizăm piese de schimb. Deși Rifton depune toate eforturile pentru a furniza piesele corecte și instrucțiunile necesare pentru repararea sau recondiționarea echipamentului, este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că reparațiile sau modificările sunt realizate corect și în siguranță.

Găsiți scrisori de necesitate medicală și articole informative la: www.rifton.com/pacer